BIBLIOGRAFÍA

Aschmann, Herman P. 1946. "Totonaco phonemes". *International Journal of American Linguistics* 12:34-42.

_____. 1962. *Vocabulario totonaco de la Sierra*. Serie de Vocabularios y Diccionarios Indígenas "Mariano Silva y Aceves" [VIMSA 7] México: Instituto Lingüístico de Verano.

_____ y Elizabeth D. Aschmann. 1973. *Diccionario totonaco de Papantla.* [VIMSA 16]. México: Instituto Lingüístico de Verano.

_____ y William L. Wonderly. 1952. "Affixes and implicit categories in Totonac verb inflection." *International Journal of American Linguistics* 18:130-145.

Bishop, Ruth. 1979. "Tense-aspect in Totonac narrative discourse." *Discourse studies in Mesoamerican languages*, Linda K. Jones, ed. y Robert E. Longacre director del proyecto. [*Summer Institute of Linguistics*; *Publications in Linguistics 58*] Dallas: Summer Institute of Linguistics y University of Texas at Arlington. p. 31-68

_____. 1984. "Consonant play in lexical sets in Northern Totonac." *S.I.L. Mexico Workpapers* 5:24-31.

Bower, Bethel. 1948. "Stems and affixes in Tepehua numerals." *International Journal of American Linguistics* 14:20-21.

_____ and Barbara Erickson. "Tepehua sentences." *Anthropological Linguistics* 9.9:25-37.

Carrión, Alcalde Mayor Juan de. 1581. *Descripción del pueblo de Gueytlalpan.* [Aclaraciones y notas histórico-arqueológicas por José García Payon.] Cuadernos de la facultad de filosofía, letras y ciencias Núm. 23. Xalapa: Universidad Veracruzana. 1965.

Concordancia de 22,000 palabras de texto en el totonaco de Xicotepec hecha en la computadora IBM de la Universidad de Oklahoma por el proyecto del procesamiento de datos lingüísticos.

Diccionario fundamental del español de México. 1982. Comisión Nacional para la defensa del idioma español. El Colegio de México, Fondo de Cultura Económica.

Egland, Steven. 1978. *La inteligibilidad interdialectal en México: resultados de algunos sondeos.* México: Instituto Lingüístico de Verano

Gili Gaya, Samuel. 1982. *Curso superior de sintaxis española.* VOX. Barcelona: Bibliograf, S.A.

Herzog, Dorothy L. 1974. "Person, number, and tense in the Tepehua verb." *S.I.L. Mexico Workpapers* 1:45-52.

Ichon, Alain. 1973. *La religión de los totonacas de La Sierra.* México: Instituto Nacional Indigenista (SEP).

Kelly, Isabel y Angel Palerm. 1952. *The Tajin Totonac: Part I. History, Subsistence, Shelter and Technology.* Washington, D.C.: United States Government Printing Office.

Levy, Paulette. 1986. *Fonología del totonaco de Papantla, Veracruz.* México: Seminario de Lenguas Indígenas, Instituto de Investigaciones Filológicas.

McQuown, Norman A. 1956. "Evidence for a synthetic trend in Totonacan." *Language* 32:78-80.

_____. 1990. *Gramática de la lengua totonaca (Coatepec, Sierra Norte de Puebla).* [Colección Lingüística Indígena 4.] México: Instituto de Investigaciones Filológicas, Universidad Nacional Autónoma de México.

Reid, Aileen A., Ruth Bishop, Ella M. Button y Robert E. Longacre. 1968. *Totonac: from clause to discourse.* [*Summer Institute of Linguistics*; *Publications in Linguistics 17*] Norman, OK: Summer Institute of Linguistics.

Reid, Aileen A. y Ruth Bishop. 1974. *Diccionario totonaco de Xicotepec de Juárez, Puebla: Totonaco-castellano, castellano-totonaco.* [VIMSA 17] México: ILV

Reid, Aileen A. 1979. "Dynamics of reported speech in Totonac". *Discourse studies in Mesoamerican languages*, Linda K. Jones, ed. y Robert E. Longacre director del proyecto. [*Summer Institute of Linguistics*; *Publications in Linguistics 58*] Dallas: SIL y UTA. pp. 293-328.

_____. 1979. "The boa." *Discourse studies in Mesoamerican languages*, V. II: Texts. Linda K. Jones, ed. y Robert E. Longacre director del proyecto. [*Summer Institute of Linguistics*; *Publications in Linguistics 58*] Dallas: SIL y UTA. pp. 97-178.

Watters, James K. 1980. "Aspects of Tlachichilco Tepehua phonology." *S.I.L. Mexico Workpapers* 4:85-129.

_____. 1984. "Notas sobre el aspecto en tepehua." *S.I.L. Mexico Workpapers* 5:130-145.

_____. 1985. "Studies of the Tepehua verb: a functional approach." M.A. thesis, U.C. Berkeley.

_____. 1986. "Notes on Tepehua verbal semantics." *Davis Working Papers in Linguistics.* Davis: University of California.

_____. 1987. "Underspecification, multiple tiers, and Tepehua phonology." Parasession on autosegmental and metrical phonology. Chicago: Chicago Linguistic Society.

_____. 1988. "Topics in Tepehua Grammar." Ph.D. Thesis, University of California, Berkeley.

Wolgemuth, Carl. 1981. *Gramática náhuatl de Mecayapan*. [Serie gramáticas de lenguas indígenas de México 5.] México: Instituto Lingüístico de Verano.

GRAMÁTICA TOTONACA

de Xicotepec de Juárez, Puebla

por

Aileen A. Reid
Instituto Lingüístico de Verano

Traducción de

Sara Arjona de Watson

Publicado por el
Instituto Lingüístico de Verano, A.C.
México, D.F.
1991